SONY

4-104-425-**11**(2)

Subwoofer

Installation/Connections
Installation/Connexions
Instalación/Conexiones
安装/線路連接
安装/线路连接
التركيب/عمليات التوصيل

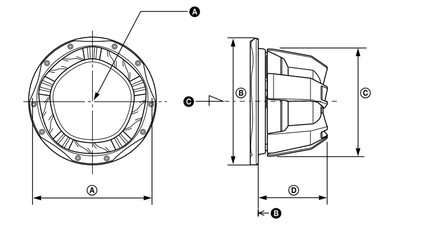
نصب/اتصالات
Installation/Connections
การติดตั้ง/การต่อสาย
Pemasangan/Sambungan
설치/연결

XS-LD126P5
XS-LD106P5

©2008 Sony Corporation Printed in China

Dimensions
Dimensions
Dimensiones
Dimensões
尺寸
尺寸
الأبعاد
ابعاد
Dimensi
ขนาด
Ukuran
외형치수

Unit: mm (in)
Unité : mm (po)
Unidad: mm
單位：mm
单位：mm
الوحدة: مم
واحد: ميلى متر
Satuan: mm
หน่วย : มม.
Unit: mm
단위: mm



	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ
XS-LD126P5	ø307 (12 1/8)	ø330 (13)	ø277 (11)	162 (6 1/2)
XS-LD106P5	ø258 (10 1/4)	ø278 (11)	ø230 (9 1/8)	150 (6)

Ⓐ
Reference Point
Point de référence
Punto de referencia
Ponto de Referência
參考點
參考点
نقطة المراجعة
نقطه مرجع
Titik Referensi
จุดอ้างอิง
Titik Rujukan
기준점

Ⓑ
Reference Plane
Plan de référence
Plano de referencia
Plano de Referência
參考面
參考面
سطح المراجعة
سطح مرجع
Bidang Referensi
ระนาบอ้างอิง
Satah Rujukan
기준면

Ⓒ
Reference Axis
Axe de référence
Eje de referencia
Eixo de Referência
參考軸
參考軸
محور المراجعة
محور مرجع
Poros Referensi
แกนอ้างอิง
Paksi Rujukan
기준축

Specifications

XS-LD126P5

Speaker	Woofer 30 cm (12 in), cone type
Short-term Maximum Power*1	1,500 W*2
Rated power	400 W*2
Rated impedance	4 Ω + 4 Ω
Output sound pressure level	84±2 dB (1 W, 1 m)*2
In-car output sound pressure level	94 dB (1 W, @driver's seat)*3
Effective frequency range	30 – 1,000 Hz*2
Mass	Approx. 5.5 kg (12 lb 3 oz) per speaker
Supplied accessory	Parts for installation

XS-LD106P5

Speaker	Woofer 25 cm (10 in), cone type
Short-term Maximum Power*1	1,300 W*2
Rated power	350 W*2
Rated impedance	4 Ω + 4 Ω
Output sound pressure level	83±2 dB (1 W, 1 m)*2
In-car output sound pressure level	92 dB (1 W, @driver's seat)*3
Effective frequency range	35 – 1,000 Hz*2
Mass	Approx. 4.15 kg (9 lb 3 oz) per speaker
Supplied accessory	Parts for installation

Design and specifications are subject to change without notice.

*1 "Short-term Maximum power" may also be referred to as "Peak Power".
*2 Testing Condition : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Testing Condition : Inside the car

Spécifications

XS-LD126P5

Haut-parleur	Haut-parleur de graves 30 cm (12 po), type en cône
Puissance maximale à court terme*1	1 500 W*2
Puissance de crête	400 W*2
Impédance nominale	4 Ω + 4 Ω
Niveau de pression acoustique	84±2 dB (1 W, 1 m)*2
Niveau de pression acoustique dans une voiture	94 dB (1 W, au siège conducteur)*3
Plage de fréquences efficace	30 – 1 000 Hz*2
Poids	Env. 5,5 kg (12 lb 3 oz) par haut-parleur
Accessoires fournis	Eléments d'installation

XS-LD106P5

Haut-parleur	Haut-parleur de graves 25 cm (10 po), type en cône
Puissance maximale à court terme*1	1 300 W*2
Puissance de crête	350 W*2
Impédance nominale	4 Ω + 4 Ω
Niveau de pression acoustique	83±2 dB (1 W, 1 m) *2
Niveau de pression acoustique dans une voiture	92 dB (1 W, au siège conducteur)*3
Plage de fréquences efficace	35 – 1 000 Hz*2
Poids	Env. 4,15 kg (9 lb 3 oz) par haut-parleur
Accessoires fournis	Eléments d'installation

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

*1 La « Puissance maximale à court-terme » peut aussi être désignée sous le nom de « Puissance de crête ».
*2 Conditions de test : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Condition d'essai : Dans une voiture

Especificaciones

XS-LD126P5

Altavoz	Altavoz de graves de 30 cm, tipo cónico
Potencia de pico máximo*1	1 500 W*2
Potencia nominal	400 W*2
Impedancia	4 Ω + 4 Ω
Sensibilidad	84±2 dB (1 W, 1 m)*2
Sensibilidad para automóvil	94 dB (1 W, en el asiento del conductor)*3
Rango de frecuencia efectivo	30 – 1 000 Hz*2
Peso	Aprox. 5,5 kg por altavoz
Accesorios suministrados	Componentes para instalación

XS-LD106P5

Altavoz	Altavoz de graves de 25 cm, tipo cónico
Potencia de pico máximo*1	1 300 W*2
Potencia nominal	350 W*2
Impedancia	4 Ω + 4 Ω
Sensibilidad	83±2 dB (1 W, 1 m)*2
Sensibilidad para automóvil	92 dB (1 W, en el asiento del conductor)*3
Rango de frecuencia efectivo	35 – 1 000 Hz*2
Peso	Aprox. 4,15 kg por altavoz
Accesorios suministrados	Componentes para instalación

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

*1 "Potencia máxima a corto plazo" también puede denominarse "Potencia de pico".
*2 Condición de verificación : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Condición de verificación: en el automóvil

规格

XS-LD126P5

揚聲器	低音揚聲器30 cm，圓錐型
短時間最大功率*1	1500 W*2
額定功率	400 W*2
額定阻抗	4 Ω + 4 Ω
輸出聲音壓力位準	84±2 dB（1 W，1 m）*2
車內輸出聲音壓力位準	94 dB（1 W，@駕駛座）*3
有效頻率範圍	30 – 1000 Hz*2
質量	每個揚聲器約5.5 kg
隨附配件	安裝用零件

XS-LD106P5

揚聲器	低音揚聲器25 cm，圓錐型
短時間最大功率*1	1300 W*2
額定功率	350 W*2
額定阻抗	4 Ω + 4 Ω
輸出聲音壓力位準	83±2 dB（1 W，1 m）*2
車內輸出聲音壓力位準	92 dB（1 W，@駕駛座）*3
有效頻率範圍	35 – 1000 Hz*2
質量	每個揚聲器約4.15 kg
隨附配件	安裝用零件

設計和規格如有變更，恕不另行通知。

*1 "短時間最大功率"也可能稱為"峰值功率"。
*2 測試條件：IEC 06268-5（2003-05）
*3 測試條件：車內

规格

XS-LD126P5

揚聲器	低音揚聲器30 cm，圆锥型
短时间最大功率*1	1500 W*2
额定功率	400 W*2
额定阻抗	4 Ω + 4 Ω
输出声压级	84±2 dB（1 W，1 m）*2
车内输出声压级	94 dB（1 W，@驾驶座）*3
有效频率范围	30 – 1000 Hz*2
质量	每个扬声器约5.5 kg
随机附件	安装用部件

XS-LD106P5

扬声器	低音扬声器25 cm，圆锥型
短时间最大功率*1	1300 W*2
额定功率	350 W*2
额定阻抗	4 Ω + 4 Ω
输出声压级	83±2 dB（1 W，1 m）*2
车内输出声压级	92 dB（1 W，@驾驶座）*3
有效频率范围	35 – 1000 Hz*2
质量	每个扬声器约4.15 kg
随机附件	安装用部件

设计和规格如有变更，恕不另行奉告。

*1 "短時間最大功率"也可能稱爲"峰值功率"。
*2 測試條件：IEC 06268-5（2003-05）
*3 測試條件：車內

المواصفات

XS-LD126P5

السماعة	مجهار الترددات المنخفضة 30 سم من النوع المخروطي
الطاقة القصوى القصيرة الأجل*1	1,500 واط*2
الطاقة المقدرة	400 واط*2
المقاومة المقدرة	4 أوم + 4 أوم
مستوى ضغط الصوت الذي يتم إخراجه	84±2 ديسيبل (واط واحد، متر واحد)*2
مستوى ضغط الصوت الذي يتم إخراجه في السيارة	94 ديسيبل (واط واحد،@ مقعد السائق)*3
مدى الترددات المقدرة	30 - 1,000 هرتز*2
الوزن	5.5 كجم تقريبا لكل سماعة
الكماليات المرفقة	القطع اللازمة للتركيب

XS-LD106P5

السماعة	مجهار الترددات المنخفضة 25 سم من النوع المخروطي
الطاقة القصوى القصيرة الأجل*1	1,300 واط*2
الطاقة المقدرة	350 واط*2
المقاومة المقدرة	4 أوم + 4 أوم
مستوى ضغط الصوت الذي يتم إخراجه	83±2 ديسيبل (واط واحد، متر واحد)*2
مستوى ضغط الصوت الذي يتم إخراجه في السيارة	92 ديسيبل (واط واحد، @ مقعد السائق)*3
مدى الترددات المقدرة	35 - 1,000 هرتز*2
الوزن	4.15 كجم تقريبا لكل سماعة
الكماليات المرفقة	القطع اللازمة للتركيب

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

*1 قد يشار الى "الطاقة القصوى القصيرة الأجل" بالمصطح «طاقة الذروة» أيضاً.
*2 ظروف التجريب: IEC 06268-5 (2003-05)
*3 ظروف التجريب: داخل السيارة

مشخصات فنی

XS-LD126P5

بلندگو	ووفر 30 سانتی متری، نوع قیفی
حداکثر نیروی کوتاه مدت*1	1,500 وات*2
نیروی مجاز	400 وات*2
امپدانس مجاز	4 اهم + 4 اهم
سطح فشار صدای خارجی	84±2 دسی بل (1 وات، 1 متر)*2
سطح فشار صدای خارجی در داخل اتومبیل	94 دسی بل (1 وات، @صندلی راننده)*3
محدوده فرکانس مجاز	30 تا 1,000 هرتز*2
جرم	تقریبا 5.5 کیلوگرم برای هر بلندگو
لوازم جانبی ضمیمه	قطعات برای نصب

XS-LD106P5

بلندگو	ووفر 25 سانتی متری، نوع قیفی
حداکثر نیروی کوتاه مدت*1	1,300 وات*2
نیروی مجاز	350 وات*2
امپدانس مجاز	4 اهم + 4 اهم
سطح فشار صدای خارجی	83±2 دسی بل (1 وات، 1 متر)*2
سطح فشار صدای خارجی در داخل اتومبیل	92 دسی بل (1 وات، @صندلی راننده)*3
محدوده فرکانس مجاز	35 تا 1,000 هرتز*2
جرم	تقریبا 4.15 کیلوگرم برای هر بلندگو
لوازم جانبی ضمیمه	قطعات برای نصب

طرح و مشخصات فنی بدون اطلاع در معرض تغییر هستند.

*1 "حداکثر نیروی کوتاه مدت" ممکن است "اوج نیرو" نیز نامیده شود.
*2 شرایط آزمایش : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 شرایط آزمایش : داخل اتومبیل

Specifications

XS-LD126P5

Speaker	Woofer 30 cm, tipe kerucut
Daya Maksimum Jangka Pendek*1	1.500 W*2
Daya Rata-rata	400 W*2
Impedansi Rata-rata	4 Ω + 4 Ω
Tingkat tekanan suara output	84±2 dB (1 W, 1 m)*2
Tingkat tekanan suara output dalam mobil	94 dB (1 W, @kursi pengemudi)*3
Jangkauan frekuensi rata-rata	30 – 1.000 Hz*2
Berat	Kira-kira 5,5 kg per speaker
Aksesoris yang tersedia	Bagian untuk instalasi

XS-LD106P5

Speaker	Woofer 25 cm, tipe kerucut
Daya Maksimum Jangka Pendek*1	1,300 W*2
Daya Rata-rata	350 W*2
Impedansi Rata-rata	4 Ω + 4 Ω
Tingkat tekanan suara output	83±2 dB (1 W, 1 m)*2
Tingkat tekanan suara output dalam mobil	92 dB (1 W, @kursi pengemudi)*3
Jangkauan frekuensi rata-rata	35 – 1.000 Hz*2
Berat	Kira-kira 4,15 kg per speaker
Aksesoris yang tersedia	Bagian untuk instalasi

Desain dan spesifikasi dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan.

*1 "Daya Maksimum jangka pendek" juga disebut sebagai "Daya Puncak".
*2 Kondisi Pengujian : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Kondisi Pengujian : Di dalam mobil

ข้อมูลจำเพาะ

XS-LD126P5

ลำโพง	วูฟเฟอร์ 30 ซม. ชนิดโคน
กำลังขับสูงสุดระยะสั้น *1	1,500 W *2
กำลังขับโดยเฉลี่ย	400 W *2
ความต้านทานโดยเฉลี่ย	4 Ω + 4 Ω
ระดับแรงดันเสียงขาออก	84±2 dB (1 W, 1 ม.) *2
ระดับแรงดันเสียงขาออกภายในรถยนต์	94 dB (1 W, @ที่นั่งคนขับ) *3
ช่วงความถี่ใช้งาน	30 – 1,000 Hz *2
น้ำหนัก	ประมาณ 5.5 กก. ต่อลำโพง 1 ชุด
อุปกรณ์ที่จัดมาให้	ชิ้นส่วนสำหรับติดตั้ง

XS-LD106P5

ลำโพง	วูฟเฟอร์ 25 ซม. ชนิดโคน
กำลังขับสูงสุดระยะสั้น *1	1,300 W *2
กำลังขับโดยเฉลี่ย	350 W *2
ความต้านทานโดยเฉลี่ย	4 Ω + 4 Ω
ระดับแรงดันเสียงขาออก	83±2 dB (1 W, 1 ม.) *2
ระดับแรงดันเสียงขาออกภายในรถยนต์	92 dB (1 W, @ที่นั่งคนขับ) *3
ช่วงความถี่ใช้งาน	35 – 1,000 Hz *2
น้ำหนัก	ประมาณ 4.15 กก. ต่อลำโพง 1 ชุด
อุปกรณ์ที่จัดมาให้	ชิ้นส่วนสำหรับติดตั้ง

การออกแบบและข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่แจ้งให้ทราบ

*1 *"กำลังขับสูงสุดระยะสั้น" อาจเรียกอีกอย่างหนึ่งได้ว่า "กำลังขับสูงสุด"*
*2 *เงื่อนไขการทดสอบ : IEC 06268-5 (2003-05)*
*3 *เงื่อนไขการทดสอบ : ภายในรถยนต์*

Spesifikasi

XS-LD126P5

Speaker	Alat pembesar suara 30 cm, jenis kon
Kuasa maksimum jangka-pendek*1	1,500 W*2
Kadar kuasa	400 W*2
Kadar impedans	4 Ω + 4 Ω
Aras tekanan bunyi output	84±2 dB (1 W, 1 m)*2
Aras tekanan bunyi output dalam-kereta	94 dB (1 W, @tempat duduk pemandu)*3
Julat kadar frekuensi	30 – 1,000 Hz*2
Berat	Lebih kurang 5.5 kg setiap pembesar suara
Aksesori tambahan	Bahagian untuk pemasangan

XS-LD106P5

Speaker	Alat pembesar suara 25 cm, jenis kon
Kuasa maksimum jangka-pendek*1	1,300 W*2
Kadar kuasa	350 W*2
Kadar impedans	4 Ω + 4 Ω
Aras tekanan bunyi output	83±2 dB (1 W, 1 m)*2
Aras tekanan bunyi output dalam-kereta	92 dB (1 W, @tempat duduk pemandu)*3
Julat kadar frekuensi	35 – 1,000 Hz*2
Berat	Lebih kurang 4.15 kg setiap pembesar suara
Aksesori tambahan	Bahagian untuk pemasangan

Reka bentuk dan spesifikasi mungkin bertukar tanpa pemberitahuan.

*1 "Kuasa Maksimum jangka pendek" mungkin juga dirujuk sebagai "Kuasa Puncak".
*2 Keadaan pemeriksaan : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 Keadaan pemeriksaan : Dalam kereta

주요 제원

XS-LD126P5

스피커	우퍼 30 cm, 콘형
단기 최대 출력*1	1,500 W*2
정격 전원	400 W*2
정격 임피던스	4 Ω + 4 Ω
출력 음압 레벨	84±2 dB(1 W, 1 m)*2
차량 내 출력 음압 레벨	94 dB (1 W, 운전석 쪽)*3
유효 주파수 범위	30 – 1,000 Hz*2
무게	스피커당 약 5.5 kg
제공된 부속품	설치용 부품

XS-LD106P5

스피커	우퍼 25 cm, 콘형
단기 최대 출력*1	1,300 W*2
정격 전원	350 W*2
정격 임피던스	4 Ω + 4 Ω
출력 음압 레벨	83±2 dB (1 W, 1 m)*2
차량 내 출력 음압 레벨	92 dB (1 W, 운전석 쪽)*3
유효 주파수 범위	35 – 1,000 Hz*2
무게	스피커당 약 4.15 kg
제공된 부속품	설치용 부품

디자인 및 주요 제원은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

*1 "단기 최대 출력"은 "최대 전원"으로도 표기됩니다.
*2 테스트 조건 : IEC 06268-5 (2003-05)
*3 테스트 조건 : 차량 내부

Installation / Installation / Instalación / 安装 / 安裝 / التركيب / نصب / Pemasangan / การติดตั้ง / Pemasangan / 설치

Precautions

- Do not continuously use speaker system beyond the peak power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and credit cards, etc. with magnetic coding away from the speaker system to prevent damage caused by the magnets in the speakers.
- When installing the unit, be careful not to damage the diaphragm by hand or tools.
- The subwoofer is heavy, so attach it firmly to a solid thick, baffle plate or metal board.
- Make a woofer box, using wooden boards at least 19 mm-thick.

Précautions

- Ne faites pas fonctionner en continu le système de haut-parleurs à une puissance supérieure à sa puissance de crête.
- Gardez les cassettes enregistrées, les montres et les cartes de crédit, etc., à codage magnétique à l'écart du système de haut-parleurs de manière à éviter tout dommage causé par les aimants intégrés dans les haut-parleurs.
- Lorsque vous installez l'appareil, veillez à ne pas endommager le diaphragme avec les mains ou un outil.
- Comme le subwoofer est lourd, fixez-le sur une planche pour baffle épaisse et robuste ou sur une plaque métallique.
- Construisez un caisson pour le haut-parleur de graves à l'aide de lattes en bois d'une épaisseur d'au moins 19 mm.

Precauciones

- Evite utilizar de forma continuada el sistema de altavoces con una potencia que sobrepase su capacidad de potencia máxima.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces cintas grabadas, relojes y tarjetas de crédito, etc., con codificación magnética con el fin de evitar daños causados por los imanes de dichos altavoces.
- Al instalar la unidad, tenga cuidado de no dañar el diafragma con las manos o con alguna herramienta.
- El altavoz potenciador de graves es pesado. Por tanto, fíjelo firmemente a una placa de baffle sólida y gruesa o a una placa metálica.
- Construya una caja para el altavoz de graves con tablas de madera con un grosor mínimo de 19 mm.

使用前注意事項

- 請勿超過峰值功率處理能力而連續使用揚聲器系統。
- 將錄製的磁帶、手錶和使用磁條的個人信用卡遠離揚聲器系統，以免被揚聲器中的磁體損壞。
- 安裝本機時，請注意別讓手或工具碰壞振動膜。
- 超低音揚聲器很重，因此請將其牢固地安裝在堅固厚實的隔音板或金屬板上。
- 請使用至少19 mm厚的木板製作低音揚聲器音箱。

使用前注意事項

- 请勿超过峰值功率处理能力连续使用扬声器系统。
- 将录制的磁带、手表和使用磁性码的个人信用卡远离扬声器系统，以防止被扬声器中的磁体损坏。
- 安装本装置时，请小心别让手或工具碰坏隔膜。
- 超低音扬声器很重，因此请将其牢固安装在坚固厚实的隔音板或金属板上。
- 请使用至少19 mm厚的木板制作低音扬声器音箱。

تنبيهات احتياطية

- لا تعمد الى استعمال نظام السماعات بضغط السماعة على أعلى من سعة التعامل مع الطاقة القصوى.
- احتفظ بالكاسيتات المسجلة و الساعات و بطاقات الائتمان و غيرها التي يوجد فيها نظام الترميز المغناطيسي بعيدة عن نظام السماعات، و ذلك لتفادي أضرار ناشئة عن المغناطيسات المركبة في السماعات.
- عند تركيب السماعة، احرص على عدم تلف الغشاء بيدك أو بواسطة عدة.
- قم بتركيب مجهار التردادات المنخفضة الفرعي على لوحة متينة سميكة أو لوحة معدنية لانه يكون ثقيلاً.
- اعمل صندوق خاص بمجهار التردادات المنخفضة باستعمال لوح خشبي سماكته 19 مم على الأقل.

پیش گیری ها

- از سیستم بلندگو فراتر از ظرفیت قابل بکارگیری اوج نیرو به طور پیوسته استفاده نکنید.
- نوارهای ضبط شده، ساعت ها، و کارت های اعتباری، و غیره که دارای رمز مغناطیسی هستند را از سیستم بلندگو به دور نگه دارید تا از آسیبی که به توسط آهنرباهای درون بلندگوها سبب می گردد جلوگیری نمایید.
- در هنگام نصب کردن دستگاه، مراقب باشید تا به دیافراگم با دست یا ابزارآلات صدمه وارد نکنید.
- ووفر فرعی سنگین است، بنابراین آن را به طور محکم به یک صفحه تیغه سفت و ضخیم، یا تخته فلزی وصل کنید.
- با استفاده از تخته های چوبی به ضخامت حداقل 19 میلی متر، یک جعبه ووفر درست کنید.

Perhatian

- Jangan terus menerus menggunakan system speaker lebih dari kapasitas kekuatan maksimum.
- Jauhkan kaset rekaman, jam tangan, kartu kredit dan lain-lain yang mengandung magnet dari sistem speaker untuk menghindari kerusakan yang disebabkan oleh magnet di dalam speaker.
- Ketika memasang unit, berhati-hatilah agar tidak merusak diafragma oleh tangan atau peralatan.
- Subwoofer berat, jadi pasanglah pada bidang yang solid dan tebal atau bidang logam.
- Buatlah kotak woofer, dengan menggunakan papan kayu dengan tebal minimum 19 mm.

ข้อควรระวัง

- หลีกเลี่ยงการใช้ชุดลำโพงอย่างต่อเนื่องที่ระดับสูงเกินกว่ากำลังขับสูงสุด
- ควรวางม้วนเทป , นาฬิกา , บัตรเครดิต หรือวัสดุอื่นที่มีแถบแม่เหล็กข้อมล ให้ห่างจากชุดลำโพง เพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดจากแม่เหล็กของลำโพง
- ในระหว่างติดตั้ง โปรดระวังอย่าทำความเสียหายแก่ไดอะแฟรม ด้วยมือของท่านหรือเครื่องมือที่ใช้
- ซับวูฟเฟอร์มีน้ำหนักมาก จึงควรติดตั้งให้มั่นคงบนแผ่นแบบเฟิ้ลหนาๆ หรือแผ่นโลหะ
- ใช้ไม้บอร์ดที่มีความหนาไม่น้อยกว่า 19 มม. สำหรับทำกล่องวูฟเฟอร์

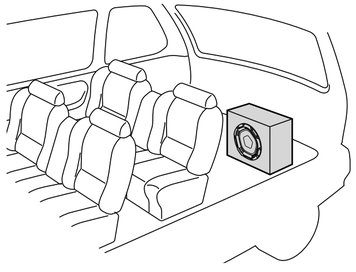
Peringatan

- Jangan guna sistem pembesar suara melebihi keupayaan kuasa puncak secara berterusan.
- Jauhkan pita rakaman, jam tangan, dan kad kredit, dll. dengan pengekodan bermagnet daripada sistem pembesar suara untuk mencegah kerosakan yang diakibatkan oleh magnet-magnet di dalam pembesar suara.
- Ketika pemasangan, berhati-hati supaya tidak merosakkan gegendang dengan tangan ataupun peralatan.
- Subwufer adalah berat, jadi pasangkannya dengan kukuh kepada satu plat sesekat atau papan logam yang keras dan tebal.
- Buat satu kotak wufer menggunakan papanpapan kayu dengan ketebalan sekurangkurangnya 19 mm.

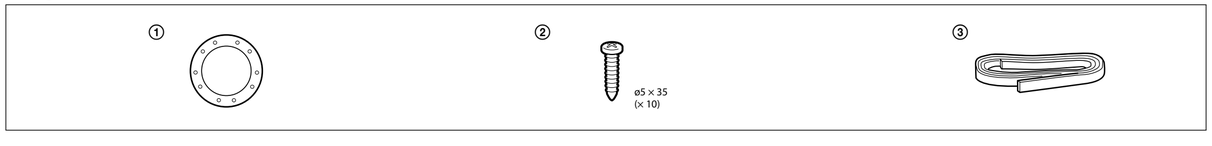
유의사항

- 최대 전원 처리량을 초과한 상태로 스피커 시스템을 계속 사용하지 마십시오.
- 자기 코딩을 사용한 녹음 테이프, 시계 및 신용카드 등이 스피커 내부의 자석으로 인해 손상되지 않도록 하려면 스피커 시스템에서 가급적 멀리 두십시오.
- 장치 설치 시 손이나 도구에 의해 진동판이 손상되지 않도록 주의하여 주십시오.
- 서브우퍼는 무거우므로 견고하고 두꺼운 배플 보드나 금속판에 단단히 부착하십시오.
- 최소 19 mm 두께의 목판을 사용하여 우퍼 상자를 만드십시오.

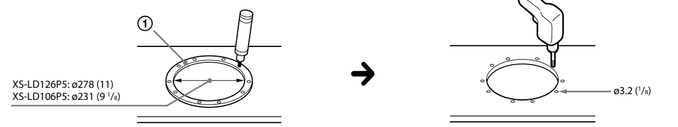
Example / Exemple / Ejemplo / 示例 / 示例 / مثال / مثال / Contoh / ตัวอย่าง / Contoh / 예



Parts list / Liste des composants / Lista de componentes / 零件一覽表 / 部件表 / قائمة القطع / ليست قطعات / Daftar suku cadang / รายการชิ้นส่วน / Senarai bahagian / 부품 목록

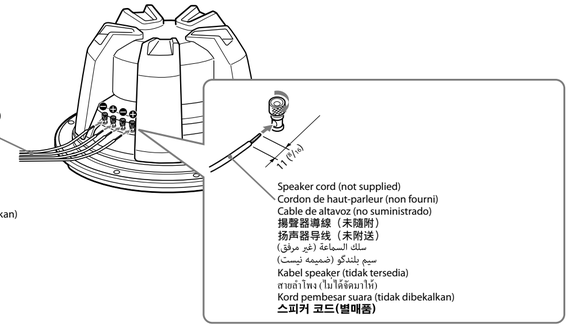


1



Unit: mm (in)
Unité : mm (po)
Unidad: mm
單位：mm
单位：mm
الوحدة: مم
واحد: میلی متر
Satuan: mm
หน่วย : มม.
Unit: mm
단위: mm

2



Speaker cord (not supplied)
Cordon de haut-parleur (non fourni)
Cable de altavoz (no suministrado)
揚聲器導線（未隨附）
扬声器导线（未附送）
سلك السماعة (غير مرفق)
سيم بلندگو (ضميمه نيست)
Kabel speaker (tidak tersedia)
สายลำโพง (ไม่ได้จัดมาให้)
Kord pembesar suara (tidak dibekalkan)
스피커 코드(별매품)

Speaker cord (not supplied)
Cordon de haut-parleur (non fourni)
Cable de altavoz (no suministrado)
揚聲器導線（未隨附）
扬声器导线（未附送）
سلك السماعة (غير مرفق)
سيم بلندگو (ضميمه نيست)
Kabel speaker (tidak tersedia)
สายลำโพง (ไม่ได้จัดมาให้)
Kord pembesar suara (tidak dibekalkan)
스피커 코드(별매품)

Unit: mm (in)
Unité : mm (po)
Unidad: mm
單位：mm
单位：mm
الوحدة: مم
واحد: میلی متر
Satuan: mm
หน่วย : มม.
Unit: mm
단위: mm

Red ring: ⊕
Black ring: ⊖
Bague rouge : ⊕
Bague noire : ⊖
Anillo rojo: ⊕
Anillo negro: ⊖
紅色環: ⊕
黑色環: ⊖
红色环: ⊕
黑色环: ⊖
⊕ : حلقة حمراء
⊖ : حلقة سوداء

⊕ : حلقه قرمز
⊖ : حلقه سیاه
Ring merah: ⊕
Ring hitam: ⊖
วงแหวนสีแดง: ⊕
วงแหวนสีดำ: ⊖
Gelang merah: ⊕
Gelang hitam: ⊖
빨간색 링: ⊕
검정색 링: ⊖

When making a parallel connection (Speaker impedance is 2 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
Connexion parallèle (impédance du haut-parleur 2 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
Al realizar una conexión en paralelo (la impedancia del altavoz es de 2 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
進行並聯連接時（揚聲器阻抗為2 Ω（XS-LD126P5/LD106P5））
进行并联连接时（扬声器阻抗为2 Ω（XS-LD126P5/LD106P5））
عند القيام بعملية توصيل على التوازي (تكون معاوقة السماعة 2 أوم ((XS-LD126P5/LD106P5 للموديل)
در زمان ایجاد یک اتصال موازی (آمپدانس بلندگو 2 اهم (XS-LD126P5/ ((LD106P5
병렬 연결 시(스피커 임피던스는 2 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))

Saat membuat sambungan paralel (Impedansi speaker 2 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
เมื่อต่อแบบขนาน (ความต้านทานของลำโพงคือ 2 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
Apabila membuat satu sambungan selari (Galangan pembesar suara adalah 2 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))

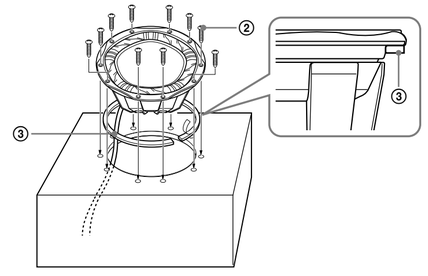
Power amplifier / Amplificateur de puissance / Amplificador de potencia / 功率放大器 / 功率放大器 / مضخم القدرة / آمپلی فایر قدرت / Power amplifier / พาวเวอร์แอมป์ / Amplifier kuasa / **파워 앰프**

When making a serial connection (Speaker impedance is 8 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
Connexion en série (impédance du haut-parleur 8 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
Al realizar una conexión en serie (la impedancia del altavoz es de 8 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
進行串聯連接時（揚聲器阻抗為8 Ω（XS-LD126P5/LD106P5））
进行串联连接时（扬声器阻抗为8 Ω（XS-LD126P5/LD106P5））
عند القيام بعملية توصيل على التوالي (تكون معاوقة السماعة 8 أوم ((XS-LD126P5/LD106P5 للموديل)
در زمان ایجاد یک اتصال سری (آمپدانس بلندگو 8 اهم (XS-LD126P5/ ((LD106P5
직렬 연결 시(스피커 임피던스는 8 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))

Saat membuat sambungan seri (Impedansi speaker 8 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
เมื่อต่อแบบอนุกรม (ความต้านทานของลำโพงคือ 8 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))
Apabila membuat satu sambungan bersiri (Galangan pembesar suara adalah 8 Ω (XS-LD126P5/LD106P5))

Power amplifier / Amplificateur de puissance / Amplificador de potencia / 功率放大器 / 功率放大器 / مضخم القدرة / آمپلی فایر قدرت / Power amplifier / พาวเวอร์แอมป์ / Amplifier kuasa / **파워 앰프**

3



Connections / Connexions / Conexiones / 線路連接 / 线路连接 / اتصالات / علميات التوصيل / Sambungan / การต่อสาย / Sambungan / 연결